



HUMANTECHNIK

scalla²

D

Bedienungsanleitung

Seite 2

Großstasten-Komforttelefon
mit Hörverstärkung

GB

Operation Instructions

Page 28

Large-button comfort telephone
with hearing amplification

F

Mode d'emploi

Page 54

Téléphone confort à grandes
touches avec amplificateur

NL

Gebruiksaanwijzing

Pagina 82

Comfortabele telefoon met grote
toetsen met hoorversterking

I

Istruzioni per l'uso

Pagina 106

Telefono comfort con tasti grandi
e amplificazione acustica

E

Instrucciones de servicio

Página 130

Teléfono comfortable con teclas
grandes y audio-amplificación

Wir beglückwünschen Sie zum Erwerb Ihres *scalla*² Telefons und hoffen, dass Sie lange Zeit daran Freude haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, um das Telefon richtig in Betrieb nehmen zu können und mit allen Möglichkeiten des Systems vertraut zu werden.

Besondere Merkmale

- Rufton in Lautstärke und Melodie einstellbar
- Helle optische Anrufsignalisierung durch weißes Blinklicht
- Lautstärke und Ton des Lautsprechers einstellbar

- Extra große und beleuchtete Zifferntasten
- 4 Kurzwahltasten
- 8 Fotokurzwahltasten mit Farbindikator und Einlegeschild im Telefonhörer
- 10 Wahltasten mit Rufnummern belegbar

- Freisprechfunktion
- Taste zur Stummschaltung des Mikrofons

- Extra großes Display für die Anruferidentifizierung
- Einstellbarer Displaykontrast

- Speicherfunktion für mindestens 50 ankommende Anrufe mit Namen, Nummer, Datum und Zeit
- Speicherfunktion für bis zu 15 abgehende Anrufe mit Wahlwiederholungsfunktion
- Telefonbuch für bis zu 99 Namen mit Nummern

- Spracheinstellung der Displayanzeige
- Hörgeräte kompatibel

- Anschlussbuchse für Headset mit 2,5 mm Klinkenstecker
- Anschlussbuchse für Teleschlinge, Kopfhörer o. ä. mit 3,5 mm Klinkenstecker
- Anschlussbuchse für Vibrationskissen und/oder Module (siehe Seite 23)

Sicherheitshinweise

Damit Sie Ihr Telefon in Betrieb nehmen und sicher nutzen können, lesen Sie bitte unbedingt die nachfolgenden Sicherheitshinweise und das Kapitel „Inbetriebnahme“.

- **Achtung:**

Bei Ihrem Telefon kann eine hohe Lautstärke eingestellt werden. Um Ihr Gehör oder das Gehör von Personen mit normalem Hörempfinden, insbesondere das von Kindern, vor Hörschäden durch zu hohe Lautstärke zu bewahren, beachten Sie bitte folgende Hinweise:

1. Stellen Sie einen niedrigen Lautstärkepegel ein, bevor Sie den Telefonhörer an Ihr Ohr führen.
 2. Stellen Sie die Lautstärke während des Gebrauches auf eine für Sie angenehme Stufe ein.
- Stellen Sie das Gerät auf eine rutschfeste Unterlage.
 - Verlegen Sie die Anschlusskabel unfallsicher.
 - Setzen Sie das Telefon nie folgenden Einflüssen aus:
 - Wärmequellen
 - direkter Sonneneinstrahlung
 - Feuchtigkeit
 - Schützen Sie Ihr Telefon vor Nässe, Staub, aggressiven Flüssigkeiten und Dämpfen.
 - Schließen Sie die Anschlusskabel nur an die entsprechenden Anschlussbuchsen an.
 - Schließen Sie nur zugelassenes Zubehör an.
 - Niemals
 - das Telefon selbst öffnen!
 - das Telefon an den Anschlusskabeln tragen!

Obsah je uzamčen

Dokončete, prosím, proces objednávky.

Následně budete mít přístup k celému dokumentu.



Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

**) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!